

# Databeskyttelsespolitik

for

Rasmus Gissel, tekstforfatter, oversætter og korrekturlæser

## Indhold

1. Indledning .....	2
2. Juridisk grundlag for indsamling .....	2
3. Formål med indsamling og behandling af data .....	3
3.1 Persondata om kunder .....	3
3.2 Persondata om en tredjemand .....	3
4. Indsamlede data .....	3
4.1 Persondata om kunder .....	3
4.2 Persondata om en tredjemand .....	4
5. Opbevaring og sikring af data .....	4
5.1 Sikring af data .....	5
6. Brug af data .....	5
6.1 Brug af persondata om kunder .....	5
6.2 Brug af persondata om en tredjemand .....	6
7. Overførsel af data .....	6
8. Sletning af data .....	7
8.1 Hvis du er potentiel kunde .....	7
8.2 Hvis du er nuværende kunde eller tredjemand .....	7
9. Dine rettigheder .....	8
10. Ændringer af denne databeskyttelsespolitik .....	9
11. Klagevejledning .....	9

## 1. Indledning

I denne databeskyttelsespolitik kan du læse følgende:

- hvordan, hvornår og hvorfor jeg indsamler persondata
- hvilke persondata jeg indsamler
- hvordan og hvor længe jeg opbevarer persondata
- dine rettigheder og klagemuligheder i forbindelse med min behandling af persondata

## 2. Juridisk grundlag for indsamling

Det juridiske grundlag for min indsamling af persondata er min virksomheds legitime interesse i at løse opgaver for sine kunder. Uden de persondata, jeg indsamler, vil det ikke være praktisk muligt for mig at løse sådanne opgaver.

Hvis du som nuværende eller potentiel kunde henvender dig til mig personligt eller via telefon, e-mail eller brev, betragter jeg henvendelsen som dit samtykke til, at jeg indsamler almindelige persondata om dig som beskrevet i afsnit 4.1.

Hvis du som kunde overfører persondata om en tredjemand til mig i forbindelse med en konkret opgave, eller hvis du giver mig tilladelse til selv at rette henvendelse til en tredjemand på dine vegne, betragter jeg dette som dit samtykke til, at jeg indsamler og behandler persondata om denne tredjemand.

Hvis jeg retter henvendelse til dig som kunde eller tredjemand, for eksempel for at interviewe dig, sker denne henvendelse i forbindelse med en konkret opgave, som jeg har truffet aftale om med en af mine kunder. Hvis du accepterer kommunikation mellem os efter denne henvendelse, betragter jeg dette som dit samtykke til, at jeg må bruge persondata om dig som aftalt i forbindelse med den pågældende opgave.

Du kan altid trække ethvert samtykke tilbage og anmode om sletning eller overførsel af persondata som beskrevet i afsnit 9.

## 3. Formål med indsamling og behandling af data

### 3.1 Persondata om kunder

Hvis du er nuværende eller potentiel kunde, indsamler og behandler jeg udelukkende persondata om dig for at gøre det praktisk muligt at kommunikere og samarbejde med dig og/eller den virksomhed, du repræsenterer, om konkrete opgaver.

### 3.2 Persondata om en tredjemand

Jeg indsamler og behandler udelukkende eventuelle persondata om en tredjemand med det formål at løse en eller flere konkrete opgaver for en af mine kunder.

Al brug af persondata i denne forbindelse sker efter aftale med en af mine kunder og/eller den pågældende tredjemand. Typisk vil dette være i forbindelse med en skriveopgave, hvor jeg skal interviewe en tredjemand, eller hvor der indgår persondata om en tredjemand i kildematerialet til den tekst, jeg skal skrive. Det kan også dreje sig om en oversættelsesopgave, hvor teksten til oversættelse og/eller den anvendte oversættelsesdatabase indeholder persondata om en tredjemand.

Jeg kan desuden bruge oplysninger om en opgave, inklusive persondata om en tredjemand, til en case med det formål at reklamere for min virksomhed. Dette vil dog udelukkende ske efter aftale med min kunde.

## 4. Indsamlede data

### 4.1 Persondata om kunder

Jeg indsamler almindelige persondata om kunder. Det kan eksempelvis, og vil i reglen kun, dreje sig om følgende:

- navn
- stilling
- afdeling
- virksomhed (inkl. dennes adresse og CVR-nummer)
- telefonnummer
- e-mailadresse

Ovenstående gælder både, hvis du er nuværende eller potentiel kunde.

Jeg indsamler *ingen* følsomme persondata om dig såsom religiøs overbevisning, seksuel orientering eller fagforeningstilknytning.

Jeg indsamler *ikke* persondata ved hjælp af cookies eller andre automatiserede værktøjer.

## 4.2 Persondata om en tredjemand

I forbindelse med arbejde på en eller flere konkrete opgaver kan en kunde overføre persondata om en tredjemand til mig eller bede mig rette henvendelse til en tredjemand på kundens vegne. Eksempler:

- En kunde sender mig tekster, som jeg skal bruge som referencemateriale i forbindelse med tekstforfatning, oversættelse eller korrektur, og teksterne indeholder persondata.
- En kunde sender mig tekster, som jeg skal redigere eller oversætte, og teksterne indeholder persondata.
- En kunde sender mig oversættelsesdatabaser eller giver mig adgang til sådanne databaser online, og databaserne indeholder persondata.
- Jeg foretager video- eller lydoptagelser eller udarbejder transskriptioner af interviews og kommer dermed i besiddelse af persondata om en tredjemand.

Der kan både være tale om almindelige og følsomme persondata. Du accepterer, at jeg behandler disse data i forbindelse med løsning af den eller de konkrete opgaver som beskrevet i afsnit 6.

## 5. Opbevaring og sikring af data

Jeg opbevarer persondata på følgende måder:

- i programmer på min computer, herunder i almindelige kontorprogrammer samt oversættelsesdatabaser
- i andre filer på min computers projektdrev, herunder diverse tekstdokumenter i forbindelse med konkrete opgaver, fakturaer og lignende
- på min telefon. Kontaktoplysninger fra min telefon synkroniseres løbende med den online-tjeneste, jeg benytter. Persondata kan dermed blive overført til behandling i et tredjeland (dvs. et land uden for EU/EØS); se afsnit 7
- online på webstedet for den transskriptionstjeneste, jeg benytter til at bearbejde optagelser af interviews. Dataene

- transskriberes af en AI-drevet funktion på en server hjemmehørende i EU
- fysisk i form af kontaktoplysninger på fakturaer, breve og andre trykte dokumenter, der opbevares i papirform
- som en del af cases på min hjemmeside [www.rasmusgissel.dk](http://www.rasmusgissel.dk), hvis du har givet dit samtykke til dette

Jeg sikkerhedskopierer persondata på følgende måder:

- lokalt med opbevaring af persondata på USB-nøgle på et sikkert sted på virksomhedens bopæl
- eksternt med opbevaring af persondata hos min backup-udbyder. Denne lagrer mine backup-data på servere i EU/EØS.

## 5.1 Sikring af data

Jeg sikrer de data, jeg opbevarer, på følgende måder:

- Min computer er beskyttet mod ulovlig indtrængen med adgangskode, firewall og virusbeskyttelse.
- Min telefon er beskyttet med adgangskode.
- De kontaktoplysninger, som synkroniseres fra min telefon, beskyttes af den online-tjeneste, jeg benytter.
- De lydoptagelser, jeg overfører til en AI-drevet tjeneste, overføres fuldt krypteret, bruges ikke til træning af AI-modeller og slettes efter transskriptionen.
- Min lokale backup på fysiske medier er gemt et sikkert sted på virksomhedens bopæl.
- Min eksterne backup beskyttes af den backup-leverandør, jeg benytter.

## 6. Brug af data

Jeg bruger de persondata, jeg opbevarer, til forskellige formål som skitseret herunder.

Jeg behandler altid alle persondata fortroligt og sikrer, at min opbevaring og brug af dem sker i overensstemmelse med denne politik, en eventuel særskilt aftale med dig og/eller den virksomhed, du repræsenterer, dansk lov og EU's persondataforordning.

### 6.1 Brug af persondata om kunder

Jeg bruger de persondata, jeg indsamler om kunder, til erhvervsmæssig kommunikation med kunderne og/eller den virksomhed, de repræsenterer, eller i forbindelse med løsning af

konkrete opgaver. Denne kommunikation kan dreje sig om konkrete opgaver, men kan også have et andet sigte. Eksempler:

- forespørgsler og planlægning i forbindelse med en opgave
- research, interviews og afklaring af spørgsmål
- (kun for kunder) direkte markedsføring, hvis du ikke har frabedt dig dette; se afsnit 9
- fakturering efter afslutning af en opgave

Kommunikationen kan ske via enhver kanal, de indsamlede persondata giver mulighed for at bruge.

Jeg kan desuden bruge de indsamlede persondata til at føre statistik over salg og omsætning til intern brug i min virksomhed.

Efter aftale med kunden kan jeg endvidere bruge indsamlede persondata i forbindelse med cases til markedsføring af min virksomhed.

## 6.2 Brug af persondata om en tredjemand

Jeg bruger udelukkende persondata om en tredjemand, som jeg selv har indsamlet, eller som en kunde har overført til mig eller bedt mig om at indsamle, til løsning af en eller flere konkrete opgaver.

Jeg kan også bruge almindelige persondata om en tredjemand i en case til markedsføring af min virksomhed. Hvis jeg gør dette, sker det altid efter forudgående aftale med en af mine kunder. Jeg forudsætter, at denne kunde har den pågældende tredjemands accept til denne brug af tredjemandens persondata.

## 7. Overførsel af data

Jeg videregiver *ikke* persondata til en tredjemand, medmindre du udtrykkeligt har givet dit samtykke hertil. Der er dog et par nævneværdige undtagelser:

- Jeg synkroniserer kontaktoplysninger fra min telefon med en online-tjeneste. Persondata bliver dermed opbevaret hos en tredjemand, der kan opbevare disse i et tredjeland (uden for EU/EØS).
- Jeg tager løbende ekstern backup af aktive projekter samt kontaktoplysninger på min computer. Persondata bliver dermed opbevaret hos en tredjemand, der opbevarer disse på en server i EU/EØS.

- Jeg bruger en AI-drevet onlinetjeneste til at transskribere interviews. Se afsnit 5 og 5.1 for at få flere oplysninger.
- Hvis en kunde giver sit samtykke til, at jeg bruger en konkret opgave som case på min hjemmeside, vil persondata om kunden og evt. en tredjemand blive offentliggjort i forbindelse med dette. Jeg forbeholder mig ret til at linke til en sådan case fra diverse sociale medier for at øge opmærksomheden om den og reklamere for min virksomhed. Når en kunde giver sit samtykke til, at jeg må bruge en konkret opgave som case, forudsætter jeg, at en eventuel tredjemand, som er involveret, er indforstået med dette.

## 8 Sletning af data

Jeg sletter persondata, når jeg ikke længere har noget legitimt behov for at opbevare dem. Hvornår jeg gør det, afhænger af, om du er nuværende eller potentiel kunde som defineret i afsnit 3.1 eller tredjemand som defineret i afsnit 3.2.

### 8.1 Hvis du er potentiel kunde

Hvis du retter henvendelse til mig med henblik på at få løst en opgave, men opgaven ikke bliver til noget, og du ikke allerede er kunde i virksomheden (dvs. at du ikke tidligere har fået løst opgaver hos mig), sletter jeg persondata om dig senest ved udgangen af den måned, hvor du henvendte dig til mig.

### 8.2 Hvis du er nuværende kunde eller tredjemand

Hvis du er nuværende kunde eller tredjemand, sletter jeg alle persondata om dig senest 5 år efter den sidste kontakt med dig via telefon, e-mail eller andre kanaler. Dine persondata bliver hermed slettet fra følgende steder:

- adressekartoteket i mit e-mailprogram og anden software på min computer
- projektdrevet, hvor jeg opbevarer mine aktive projekter
- min backup (lokal og ekstern) som beskrevet i afsnit 5
- min telefon
- eventuelle cases på min hjemmeside, som du medvirker i

Desuden afbrænder og kasserer jeg gamle fakturaer mv. 5 år efter det pågældende regnskabsårs afslutning.

Jeg vil muligvis rette henvendelse til dig for at anmode om tilladelse til at beholde en case, som du medvirker i, på min hjemmeside i en

periode på yderligere 5 år efter den sidste kontakt med dig. Hvis du afslår dette, fjerner jeg straks casen fra min hjemmeside, ligesom du i øvrigt når som helst kan trække dit samtykke til min brug af en konkret opgave i en case tilbage som beskrevet i afsnit 9.

## 9. Dine rettigheder

Du har altid følgende rettigheder i henhold til persondataforordningen:

- Du har ret til at få oplyst, at jeg behandler persondata; med andre ord at jeg opbevarer, systematiserer og bruger disse data.
- Du har ret til at få indsigt i, hvilke data jeg opbevarer om dig.
- Du har ret til at få ændret de persondata, jeg har registreret om dig, hvis de er fejlagtige.
- Du har ret til at få slettet de persondata, jeg har registreret om dig (dette kaldes også retten til at blive glemt). Bemærk dog, at det vil umuliggøre fortsat samarbejde, da jeg ikke på lovlig vis kan tage kontakt til dig.
- Du har ret til at få udleveret de persondata, jeg har registreret om dig, i et almindeligt format, der kan læses af en computer. Du kan dermed vælge at overflytte dataene til en anden dataansvarlig. Det vil dog umuliggøre fortsat samarbejde mellem os som beskrevet ovenfor.
- Du har ret til at gøre indsigelse imod, at jeg bruger persondata om dig til direkte markedsføring. Du har desuden ret til at gøre indsigelse imod, at jeg bruger dine persondata til at foretage automatiske individuelle afgørelser, inklusive profilering af dig.

Hvis du vil benytte dig af en eller flere af dine rettigheder, skal du kontakte mig. Jeg vil gøre mit yderste for at efterleve din anmodning, medmindre bestemmelserne i dansk lov eller EU's persondataforordning siger noget andet.

Kontaktoplysninger:

Rasmus Gissel  
Kompagnistræde 2, 2.  
8800 Viborg  
Tlf. 30 26 58 24  
rg@rasmusgissel.dk



## 10. Ændringer af denne databeskyttelsespolitik

Jeg forbeholder mig ret til når som helst og uden varsel at ændre denne databeskyttelsespolitik, hvis lovgivningen eller min virksomheds behov eller procedurer ændrer sig.

Hvis jeg indfører en betydelig ændring, vil du blive orienteret via e-mail og kan herefter tage stilling til, om du herefter vil benytte dig af dine rettigheder til f.eks. at blive glemt som beskrevet i afsnit 9.

## 11. Klagevejledning

Hvis du ønsker at klage, skal du kontakte mig ved hjælp af kontaktoplysningerne i afsnit 9.

Hvis du er utilfreds med min håndtering af persondata eller af en eventuel klage fra dig, kan du desuden rette henvendelse til:

Datatilsynet  
Carl Jacobsens Vej 35  
2500 Valby  
Tlf. 33 19 32 00  
dt@datatilsynet.dk